Sachbearbeiterin/Incaricata: Lun Veronika

ENTSCHEID - DETERMINA

Reg. Nr. **633** vom/del **04.11.2026**

ABWASSERENTSORGUNG/KLÄRANLAGEN

KOSTENVERRECHNUNG DES KANALDIENSTES FÜR DIE EINLEITUNG VON ABWASSER DER FRAKTIONEN ATZWANG UND UNTERINN IN DAS ÜBERGEMEINDLICHE KANALNETZ AN DIE ECO CENTER AG FÜR DAS JAHR 2027
CIG BD9F1451AA

FOGNATURA/DEPURAZIONE

FATTURAZIONE DELLE SPESE DI COLLETTAMENTO E DEPURAZIONE DELLE ACQUE DI RIFIUTO DELLE FRAZIONI CAMPODAZZO E AUNA DI SOTTO NELLA RETE SOVRACOMUNALE ALLA ECO CENTER SPA PER L'ANNO 2027
CIG BD9F1451AA

Der/Die Verantwortliche des Dienstes

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 25 vom 30.03.2006 die Vereinbarung für die Zusammenarbeit der Gemeinden des optimalen Einzugsgebietes Nr. 2 zur Führung des einheitlichen Abwasserdienstes gemäß Art. 5 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 genehmigt und der entsprechende Konzessionsvertrag mit der eco center AG unterzeichnet worden ist;

Vorausgeschickt, dass dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 109 vom 14.12.2010 die obgenannte Vereinbarung abgeändert wurde;

Festgestellt, dass lt. Art. 12 der Vereinbarung der Betreiber innerhalb 15. September eines jeden Jahres für das darauf folgende Jahr die Kosten für den Hauptsammler betreffenden Kanaldienst und für die Abwasserreinigung einheitlich für das gesamte Einzugsgebiet festlegt und den jeweiligen Gemeinden mitteilt;

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Ritten einige Abwässer der Fraktionen Atzwang und Unterinn in das übergemeindliche Kanalnetz einleitet;

Nach Einsichtnahme in die Kostenaufstellung der eco center AG für das Jahr 2027 vom 15.10.2026 und festgestellt, dass ein Betrag von Euro 17.345,90 zuzüglich 10 % MwSt. geschuldet ist;

Festgehalten, dass die Firma eco center AG mit ihrer Mitteilung vom 05.03.2024 daran erinnert, dass alle Aufträge, auch an Inhouse-Gesellschaften, ab 01.01.2024 über das ISOV-Portal erfolgen müssen und sie den CIG Kodex benötigen, um Probleme bei der

Il/La responsabile del servizio

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 25 del 30.03.2006 è stata approvata la convenzione per la collaborazione tra i comuni dell'ambito Territoriale Ottimale n. 2 per la gestione del servizio integrato di fognatura e depurazione di cui all'art. 5 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 e di seguito é stato sottoscritto il relativo contratto di concessione con la eco center SpA;

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 109 del 14.12.2010 la sopracitata convenzione è stata modificata;

Accertato che il gestore fissa, entro il 15 settembre di ogni anno per l'anno successivo, il costo per il servizio di fognatura relativo ai collettori principali e per il servizio di depurazione, unitari per tutto l'ambito territoriale ottimale, dando comunicazione ai singoli comuni;

Premesso che il Comune di Renon scarica alcune acque reflue delle frazioni Campodazzo e Auna di Sotto nella rete sovracomunale;

Vista la distinta delle spese della eco center SpA del 15.10.2026 per l'anno 2027 ed accertato, che è dovuto un importo di euro 17.345,90 più IVA del 10 %;

Constatato che la ditta eco center SpA ricorda con la comunicazione del 05.03.2024, che dal 01.01.2024 tutti gli affidamenti, anche alle società Inhouse, debbono essere effettuati tramite piattaforma SICP e che loro servono il codice CIG di ogni affidamento per evitare

Abrechnung zu vermeiden;

problemi in sede di fatturazione;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Eco Center AG vom 29.10.2026 im Betrag von Euro 17.345,90 zuzüglich 10 % MwSt., eingeholt über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen;

Vista l'offerta presentata dalla ditta Eco Center Spa del 29.10.2026 nell'importo di euro 17.345,90 più IVA del 10%, tramite il portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Art. 94 und 95 des GVD Nr. 36/2023 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

Accertato che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi degli artt. 94 e 95 del d.lgs. n. 36/2023 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (fghLm2H4WxarL9GYtty8FBicamrQ3SLWI8pjp7SPzxo=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (3eP8FPoaAUhxIJDgvg81h6SB3NhZ6a3qWkzcwDeZh+A=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Entscheides;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (fghLm2H4WxarL9GYtty8FBicamrQ3SLWI8pjp7SPzxo=) e quella contabile (3eP8FPoaAUhxIJDgvg81h6SB3NhZ6a3qWkzcwDeZh+A=) , attestante la copertura finanziaria, della presente determinazione;

Auf der Grundlage des Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Landesgesetzes Nr. 25/2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Sulla base dell'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e la legge provinciale n. 25/2016 sull'Ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 508 vom 29.12.2025;

Sulla base del piano esecutivo di gestione 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 508 del 29.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

determina

1. die Firma Eco Center AG mit der Einleitung und Reinigung der Abwässer der Fraktionen Atzwang und Unterinn zu beauftragen, in Annahme des Kostenangebotes vom 29.10.2026 im Betrag von Euro 17.345,90 zuzüglich 10 % MwSt., also insgesamt Euro 19.080,49;

1. di incaricare la ditta Eco Center spa con il collettamento e la depurazione delle acque di rifiuto delle frazioni di Campodazzo e Auna di Sotto, in accettazione dell'offerta del 29.10.2026 con l'importo di euro 17.345,90 più IVA del 10%, totale euro 19.080,49;

2. festzuhalten, dass der definitive Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird;

2. di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

3. diese Ausgabe von Euro 19.080,49 wie folgt zu verpflichten:
   Kostenstelle: Abwasserentsorgung/Kläranlagen
   Kapitel: Öffentliche Dienstleistungsaufträge
   Fälligkeit: 2027.

3. di impegnare questa spesa di euro 19.080,49 come segue:
   Centro di costo: fognatura/depurazione
   Capitolo: contratti di servizio pubblico
   Esigibilità: 2027.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Verantwortliche des Dienstes – Il/La responsabile del servizio

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
1722	2027	09041.03.21500	90450	U.1.03.02.15.999	19.080,49 €

Der Verantwortliche des Finanzdienstes – Il responsabile del servizio finanziario

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Veröffentlicht am 04.11.2026

Pubblicato il 04.11.2026